

# Nuorttanaste

»Gæča dam Ibmel labba,  
gutte mailme suddo guodda!»

»Son dagai rafhe su ruosa  
varai bokta.»

No. 9.

14. jakkegærdde.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvna jakko  
dagast, blaðde dinggujuvvu juokke poasta-  
rappe bokte.

15. Mai 1912.

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte gærde  
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive  
juokke manost.

## Rievvar sestujuvvui, mutto Jesus russinavllijuvvai.

Mu savaldak læ, atte don nuft galgašik boattet du suddodovdoi ja oažžot rafhe du vaibbam silloi. Dalle don æska læk likkolaš. Vare dal Jesus rakisvuotta ožuši nubbastattet du miela nuft, atte don dam rajest šad-dašik æra olmušen. Vare Jesus ožuši legjona nubbastattet labbesen. Vuoi, jos don fal su diftak ječad bæstet dam boddo go læ vel aigge, de don ik boade dam gattat goassege. Maiste, man buorre ja lieggos son læ! Luoite ječad bæste liegga salli, son gutte læ cælkkam: „Boattet mu lusa buokak di, gudek barggabetet losadet, dastgo mon addam digjidi vuoiŋadusa.“ Vuoi maggar usteblaš bæste dadde Jesus! Vare mon matašim govvedet du ouddi Jesus gillamuša ja rakisvuoda nuftgo mon mielastam datošim; mutto mon im mate. Vare mon matašim ouddandoallat su du ouddi dallego son su stuoramus gillamušaides siste soadai ruosast nuft atte dat oroši dego ællenaga du oudast! Mutto mon im sate æra go rokkadallat: Vare Jesus dagaši ællen ja duodalažžan dudnji dam dapatusa, mi gukkesbærjadaga dapativai Golgatast, gost su vaibmo cuvkkijuvvai aivefal du gažžarvuoda ja hæppada diti. Ale šat bagjelgæča su, mutto vuostai valde su nuftgo du persovnaláš bæste. Nuft gukka go don ik fuo-

la maidege su gillamušast ja i oro dat læmen du vaibmoi njuor-rasen, nuft gukka læk don ain givsedæmen, nuft gukka læk don ain golgatæmen su varaid ja son šadda ain gillat du garra vaimo diti. Vuoi jurdaš, man dat dadde læ bavčagatte Jesusi, go son okti juo læ golgatam varaides du oudast, ja don almake ik difte ječad bestujuvvut. Don šaddak ješ logo dakkat dam oudast, jos don maŋedak armo aige. Don maŋak almake agalaš giksai, gosa dat rigges olmai bodi, jos don ik fuo-la bestujumest. Jesus i bagge ovtage jorggalussi, mutto son læ addam juokkehažži fria dato, nuft atte dat boatta dast, atte lægo olmuš ješ mielast.

Muite maidai, atte Jesus i læk dušše jabmam, mutto son læ maidai bajasčuožželam vuoitoin, ja dat læ oaivveašše. Jesus læ vuoittam bagjel jabmema ja boergalaga valde, ja suina galggap mi maidai vuoittet, jos mi fal gillap suina. Vuoi man bodnetes illo ja likko. Jesusi lekus dal alelassi gudne, gitos ja ramadus agalažat, gutte besti min erit lappujumest ječas oabmen su agalaš ja stuora illoi, Ače hærvasvuodast. Suina galggap mi ællet ovtast aive rafhe ja gitalusa siste, ja maidnot su su stuora bæstedago oudast.

Usteb, aigokgo læt mielde? Vuoi doama dal, ouddalgo armo ukša dappujuvvu, ja don šaddak olgobællai, goalkotet duššas. Jurdaš, jos dust ležžek rakkasak, gæk du ouddal læ vagjolam audogassan sidi, dak læk siste alme ilost, mutto don — gost don læk? lækgo don bæssam sisa, vai læk-

go don nordastuvvum dam rišsa-merri, gost dolla i časka ja matto i jame.

Jesus væketekus du ja min buokai su rakisvuodastes ællet nuft, atte mi dabe aigest juo læp vissas dam ala, atte min sida læ albme ja atte Jesus læ min aidno bæste, snogjalægje ja baiman.

Maŋemusta saddim mon mu vaimolaš dærvuodaid mu olbmuidassam Sameædnamest ja maidai æra Samidi obba mietta Sameædnam. Ibmel væketekus din ja buristsivdnedekus din bargo, daihe dat læš duoddarest, mærragaddest daihe dam ravas abe alde. Son lekus su varjalægje giedaines din mielde alelassi ja bajasčuvvggeši din su armostes.

Usteblašat  
Henrik Olsen,  
Kristiania.

## „Guovsonaste.“

Man havske jurdašet, atte Jesus bibalešt goččuduvvu „Iddedes guovsonaste“, mutto i goassege „Ækkedes guovsonasten“. Aigge algi daina sanin: „Ja de šaddai ækked, ja de šaddai idded dam vuostas bæive“ j.n.v., ja nuft dat læ mannam ja manna nuft gukka go aigge bista, mutto dat odda aigge, maid Jesus læ boat-tam bajasrakadet, i dovda maidege ækkedid; „dastgo igja i galga læt dobbe.“

Go Jesus Almostus girjest 22, 16 goččuda ječas „dat čuvvgis iddedes guovsonaste“, de dolvuvjuvvup mi Vuoiŋast dam hærvasvutti, maid son maidai su olmušlaš luondo mielde æigadušša.

Mi gæčadep su, nuftgo son læi dam goalmad bæive idded, go son doji jabmen famolaš poartai ja „buvti ællema ja nokkamæt-tomvuoda čuovggasi evangelium bokte“; mi gæčadep su nuftgo dat albmainnam Ače olgiš bælde, mutto buok oudemusta gæčadep mi su nuftgo dat, mi dam sane čada muittala su æccalažaidasas farga ittemen ovta agalaš bæive, manditi dat dalaš mailme igja farga galgga molsašuvvat. Dam ovta sane, gæčeld doalata son moarse goccen, ja dam sëmma sane gæčeld illođatta son dam aibašægje ja vuordde mattajægje joavko. Nuftgo baittem dam čuv-gis iddedes guovsonastes illođatta dam gillajægje ja moraštægje, gi læ soattam sevdnjis ija, nuft illođatta dat sadne dam vaimo, mi aibaša dam agalaš iddedi. Okta odda, agalaš andogas mailme suonjarda min vuostai dam sane siste — dat darbaša atte læt goccemen, dastgo aivestassi dat, gutte arrad læ bagjen, bæssa oaidnet dam čabba iddedes guovsonaste.

Ja jos mi galggap læt goccemen, de ferttep mi, gæk læp vuostaivalddam Jesusa min vaimoidi, alesi orostet sadnai nu-go čuvvggi, mi čuovgga sevdnjis sajest, vai iddedes guovsonaste su čuovggasines ja hærvasvuodaines mataši æmbo ja æmbo min gæsotet aldsesis. Sævdnjad battar čuovgas oudast. Dat læ go mi doppijuvvut sust, gutte læ havvattujuvvum min bagjelduolbmamid diti ja cuvkkijuvvum min bahadagoid diti, mi mattep cælkket „Bace dærvvan don boares illo gæidno!“ j.n.v.

Iddedes guovsonaste čuovgga min buok min vuoggadvuodaidi, ja adda diettavassi, atte mi læp Ibmel manak ja su „olgušvalljuvvumak“, ja damditi arbolažak Kristus dievas hærvasvutti ja valdegoddai, mi dattop ramedet ječamek Ibmel siste ja bagjelgæčeat dam mailme gudne, hærvasvuoda ja havskodaga. Iddedes guovsonaste čuvge min jottengæino ja čajeta migjidi dai vuonalaš rievvarid min gæino alde, nuft atte mi ferttep barggat min audogassandakkujubmamek baloin

ja doargestemin; dat čajeta migjidi dai ædnag værro čuovgaid ja oappat min eritbalkkestet buok ječa boastovuodaid ja doalatet „iddedes guovsonaste“. [Alm. 2, 28]; dat čajeta mu hægjuvuoda, nuft atte mon nuftgo okta vaivan oskeldam ječčam su haldoi, dam čuovggasest bæsam mon lokkat, atte „dat hægjomus dai hægjoi gaskast galgga gavdnat valljogas biebmo, ja dak vaivašak vuoinadet oagjebassan.“ (Es. 14, 30).

O, goas galgga dat bæivve boattet mudnji, go dat čuovgge iddedes guovsonaste itta mudnji! Goas galgga dat nubbastus šad-dat, atte mon, gutte dal doarradallum bærgalagast, suddost ja morrašest, galgam navdašet agalaš ilo Ibmel muodoi oaidnemest. Dat čuogja dego okta hærvasvuojanas moarsse belljin: „Gæča mon boadam farga! Ja, boade, Herra Jesus!“

A. Findreng, Kristiansand.

## Brævak.

Daggobokte læ must dat gudne, atte bajasaddet daid addaldagaid, mak mu bokte læ dam ragjai čoggujuvvum Bonjakas čuoggalmas vistai.

Hans Seim	kr. 0 50
Per Persen Biggi	» 5,00
Berta Henriksen	» 1,00
Ole P. Olsen	» 2,00
Bernt Nilsen	» 1,00
Torsten Andersen	» 0,50
Torsten Tronsen	» 1,00
Peter Albert	» 0,50
Mondrad Jakobsen	» 0,50
Per Johansen Vigilius	» 1,05
Per P. Guttorm	» 1,00
T. Tølefsen	» 0,50
Oskar Nilsen	» 0,50
Hans Lorentsen	» 0,30
Wilfred Jessen	» 5,00
Wilhelm Jessen	» 5,00
Karl Olsen	» 0,50
Karl Øien	» 2,00
S. Løbak	» 0,30

Oktibuok kr. 28,15

Vaimolaš gitosak buok addidil Doaivom atte vieso rakistægjek gieđaidæsek geiggijek migjidi gukken ja lakka, nuft atte min viesso farga gergasi.

Olo dærvuodak!

Bonakas 20—5—10 Per Persen Biggi.

## Herra redaktor!

Addašik mudnji saje „N.n.“ čuovvovaš čallemi!

Æskabalid manna deike Rad-dovudni boattemest mu forret-nings jodostam Sameædnam gav-pugin, lokkim mon „Nuorttanas-test“, atte okta Dæno Sabmelaš 5ad nr. ja okta fiskar K. S. Sad nr. sëmma blađest læva valddam mu „smakkomuorran“ stuoradigge varreavnas „færkomi“.

Gutte datoš ja gutte i dato mu „danen avnasen“, de mon juo im læk goassege jurdašam ige læt boattam milli jodataddat ječčam danen galvvon. Dam dafhost dat-tom mon læt ječčam „neutral“.

Mon im valde vuostai dam Dæno Sabmelažast su mæddaduv-vum gæčadæme mu Iver Paulsen sagjai. Dam vuosta vuostaivaldam mon gitevašvuodain fiskar K. S. sust mu oaivvela mielde ollasæ-me, namalassi atte „i dato mu danin avnasen.“ Danin im ollen-ge dato monge ječčam æige dar-baš ærakge dattok, ige mu diti čallim ja hallam mavse mudnji maidege. Mon im heive dasa ige dat fast mudnji. Ouddal mon stemmešin K. S. danen go ječčam.

Mon im diede vuost, gi dat okta Dæno Sabmelaš læš, mutto dam K. S. mon gal dovdam.

Æi læk vel valljijægjek namatam dam heivvolemus Sabme-laža Ousta-Sameædnamest stuora-digge-varre-avnasen. Mutto mon arvvalam, atte danen galgašeimiek mi Samid gaskast valljit gavppe-olbma ja poastarappe Ole Erik Tapio Suoppanjargast, Øvretanen, jos fal son vuostaivaldda valljijume. Son lifci dokkalaš Sabmelaš varreolmajen, go son læ jierma-laš, addijægje ja rokkis olmai. Sust læk buorek hallan navcak ja son læ burist darogielalaš. Son dietta ja dovdda burist Samid dilalašvuodaid sikke mærragaddin, dædnogaddin ja bagjeædnamin, ja sust læ datto, atte Samid æla-tuslakke Sameædnamest buoreduv-vuši ja ouddeduvvuši, ja dasa ve-la dat buorre, atte son doalla bivdid ja bargid bæle.

Sæmmast muittalam, atte min dalaš stuoradiggeolmai Isak Saba



Samid dattoma diti aiggo maidai boatte valgast divvot ječas stuoradigge avnasen fast boatte 3 jagas periodige, vaiko mai universiteta læge loppedam sudnji viden-skapelig stipendium jottet Davve-Ruošædnamest ja bajasvalddet (čoaiget) nuorttalažaid ludid. Dam birra læ son diedetam mudnji su čallemest dam 26. mars d. j.

Mon jakkam ja doavom, atte mi buok Samek, gæk ouddalge læp valljim su oudabædde Dačaid, ain dalge oskaldasat giddadoallap min Samesoga vieljastæmek. Mon avčom dauditi Ousta-Sameædnamest buok daid Sabmelaš vallijægjid — olbmaid ja nissonid, — gæina læ Samesoga dovdodo ja gæina læ ulbme mange vejolašvuoda mielde atte doarjot Same naššona, atte mi fast valljip Saba stuoradigge representantun ja nuft addep dalge »gukkis njune« maidai daidi Dačaidi, gæk jno daro-avisain læk namatam stuoradigge avnasid migjidi.

Gal dat mu čallim dačebahabut daidda mannat »doarras« daggariid, gæk udnotes ja vašše vaimo guddek Saba, Erik Tapio ja mu vuostai, mutto adde andagassi, maid mon sist berustam.

Loapatedin mu čallema, gratulerim mon Sabmelažža Ovla-Andras redaktoran dam ovta aino baccam Samegiell bladdai »Nuorttanastai«.

Dasto čalam mon fast Garašjogast »Nuorttanastai« dam birra, moft min barggo manna »Same Avis« ožudæme harrai.

p. t. Radlovuonast, mai 1912.

S. A. Samuelson.

### Refsbottenest

čalla muttom ja muittala, atte maidai Jakkovuonast gavdnu okta buorre cavcea, mi læ buktam su æigadasas 7 jage sisa 42 labba.

### Ibmašak ain dpatuvvek.

#### Osti su boadnjás 1800 kruvnoi.

Newyorkast muittaluvvu ovta imaslaš akšon birra, mi gieskad dollujuvvui Nord-Karolinast, gost okta gavpug borgarin fallujuvvui vuovdujuvut ja ostujuvvui su ječas akastes.

Dam olbma namma læi Trash ja gulla muttom rigges bærraši. Son læi vaiddaluvvum, atte son læi bagjelduolbman alkoholgildusa daggo

bokte, atte læi vuovddam spiritusa ja dubmetalai 9000 kruvna sakkoi ja ašegoloid vela makset, mak šadde 1400 kruvna. Ja vela oažžoi 30 bæive giddagasa.

Su æmed šaddai garra morraši ja anoi duobmarest likkatatte saniguim vaibmolašesvuoda. Ja vuoras ješ loppedi divrraset ja bassajit, atte son i goassege aigo šat daggar baha dago dakkat, ja duobmar diffi ječas sárdnutuvvut ja addi vebaš, vuollai, nuft atte dat dubmijuvvum olmai giddagasa oaivvamužžain mati laiggotuvvut nuftgo bargge, mi matta dukkujuvvut daggariguim, mak læk dubmijuvvum rangastusbarggoi Nord-Karolinast.

De diedetuvvui davalaš akšon ja olbma æmed læi dat aidno, gutte falai 1800 kruvna ja nuft oažžoi valddet su boadnjás ruoktot nuftgo ana-barggen.

### Vehaš „Nuorttanaste“ doaimatusast.

Bladde šaddai aibbanet dam have, go redaktora læmaš 3 vakko jottemen skuvllimfidnost. Mi doavvop doalli gierddavašvuoda. Redaktorast læ hirbmos ollo barggo, dannego son læ dal okto blađedoaimatusast.

Mi sattep illodattet min ustebid daina ilolaš sagain, atte doallid lokko lassana. Jos min ustebak læk viššal blađe videdet, de juksap mi 400 jage loppi. Jos dust læk fuolkek ja ustebak Amerikast, de dingo sigjidi blađe, dat læ buorre muitto sigjidi. Olggoædnami maksa blađe kr. 1,60 jagest, go guokte nummar oktanaga sadijuvujek manost.

\*

Muttomak min doallin čallet garra brævaid blađe doaimatussi, go mi bigjat sin blađid ala »mavse« Nuorttanaste! vaiko si læk maksam.

Juokkehaš berreši dam arvvedet, atte daggar diedetus gulla aivestassi daggaražžaidi, gudek vælggogasak læk. Buok nummarid alde čuožžo diedostge ovta lakai.

Go adressa molsojuvvu, de berre maidai dat ouddalaš adressa bajasaddujuvvut. Muittæk ainas dam!

Gavdnujek ain ædnagak min doallin, gudek læk velgolažak dam jage oudast. Læge nuft buorre, atte mavse dam kruvna daihe 50 evrel! Muite, atte maidai blađe vælge læ vælge.

**Garversvend Nils Gundersen,** gutte dabe Vesteraalast læ læmaš manga jage, læ dal jottemen Sameædnamest, Dæno bædde. Son læ min blađe, »Nuorttanaste« kommissonæra. Sust satta blađe dinggujuvut, nuftgo maidai kontingenta maksujuvut. Mi savvap sudnji likko dam bargo vuolde!

### Danmarko gonagas

læ gieskad jabmam fakkalažat ovta guosse matkest. Son læ min gonagas ačče. Su havddadæbme læi hirbmos stuores.

### Mehavna stoako.

Mehavnast læ belludagai aige læmaš stuora stoako. 5—600 fiskara gevve muttom viste ala, gost »konstosæmek« dollujuvvujegje. Si bildegje viste ja ječa dingaid. Go dobbe macce ruoktot, de gevve muttom »sokkar-tõia« buvda ala ja rievidægje dam. Politiak fertijegje væke adnot marine soaldatin »Heimdal« alde. Mandskape bođi gaddai 2 aige ikko olles soatteværhoiguim. Si vuostaivaldujuvujegje hurra-čuořvomin ja bilkoin. Stuibmedægje laka bajaslokkujuvvui. Maidai dat sæmma lakai vuostaivaldujuvui. Daddeke i šaddam mikkege sođid. Dimo mañnel macce militærak fast dampi.

Maidai Tromsast læ læmaš stoako. Samlaga fertti dappujuvut.

### Stuora streika.

Min aigge læ stuimid aigge.

Fast læ hirbmos issoras stuora streika min oudast. Ballamest læ, atte dat šadda mailme streika. Dat læ alggam Londonest. Barggek dattok cembo balka, ja dal læ juo 140,000 streikejægje. Jos dat moivve gukkeb hista, de læ ballamest, atte nælggehætte dæivva Londona. Stuora barggo brüvgak ja dampjottem læ juo orostattum. I læt buorre diettet, moft daina streikain manna. Strikejægjek læk manga lagan doaimatusain.

Min aigge læ okta læitases aigge.

### Budapestast

maidai læ garra streika. Politiak ja barggek læk oktigazžai boattam. — 50,000 streikejægjek. 63 læ havvattum. Gavppeviesok læk dappujuvvum ja jottem orostam. Gavpug læ ollaset moive siste.



## Nagerdagjo.

(Darogielast jorggali A. H.)

Mon ožžom saje Thomas Nixon lusa, poastamæster Covintonest ovta aige, go dat vuoras olmai gavnai ječas vaddes ašid siste. Dam im diettam mon dalle; mutto dat i mannam gukkis aigge, ouddalgo bessiu gullat dam. Gavpug i læm stuores. Dast legje dušše moadde čuode asse. Poasta vuojetuvvui juokke bæive Mandsfjeldast, lagamuš dollavavno gavpugest, ja bođi min lusa ækkedest. Dalle læi mist ollo barggo. Poastakontor læi dievva, erinoamaččet daggar olbmui, gæk æi ožžom goassege brævaid.

Daina vuostas beivin Covintonest oappasuvvim mon Sam Mullerin, gutte læi vebaš nuorab go mon. Dat læi stuora olmai, ruksis vuovtak ja stuora skoalbme njunne. Olmai læi oaidnet dego stuora spædjar bahamus fortas. Son læi doaktar oapas ja lavvi boydet mu ječas ladnji, gost son muittaladdai mangalagaš dingaid, maid son læi lokkam girjin.

»Mon gaddam, atte boares Nixon læ namatam du giddavaldet suollaga,« celki Sam ovta ækked go moai čokkaimme ovtast.

»Maid suollagid?«

»Maid? Ikgo lækge gullam vel dam?« celki son ja bokkosi. Obba gavpug i læk hallam ara dam manemuš njælja vakko sisa. Ollo olbmuk vaiddalek, atte si læk inassam arvad brævaid, ja gaddek vela atte dat læ boattam čavdesen Nixon poastakontori, mutto æi læk dast olgusvalddajuvvum.»

Mon ruvsodim hirbmadet.

»Dat læi hæjos sardnom Niston buorre nama ja bæggim ala!« čurvvijim mon.

»Mon im oaiveldam dam lakkai,« læi vastadus. »Mon im dato mange oudast mailmest cælkket baha sanid dam vuoras olbma birra. Mon læm dušše muittalam maid olbmuk hallek, dainago mon oaiveldam, atte don berriek diettet dam.«

Mon im læm gullam maidege dam bæggemest, mutto legjim dovdam atte poastamæster davja læi hæjos mielas. Mon im viššam maidege dam birra namatet sudnji.

Maneb bæive gullim mon visu-

but dam færran birra frøken Nellyest, Nixon boarrasemus nieidast, okta čabba nieidda, 17 jage boares. Son bođi kontori mannel gaskabæive, ja go son gavnai mu okto, muittali son mudnji buok dam aše birra.

Læi daptuvvam sisagaikkjubme poastakontori. Dat læi gævvam mangi vakkoisi sisa alma suollag fuomašketta. Dat stuoramus arvvo brævak legje suoladuvvum. Son muittali, atte olbmuk læ alggam gaddet su aše ala, vaiko son dietta, atte dat læ sëmna vigitebme go dat nuoramus manna Covintonest. Mon dagjim sudnji, atte mon legjim sëmna oaivvelest.

Æi vassam galle bæive ouddalgo gullim, atte gavpug assek halle, atte si aiggo diktet hrr. Nixon ječas valijit goabba datto, jogo hæittet erit læt poastamæsteren daihe dovdistet rievvarvuoda. Mon dittem atte dat godda su. Go mon muittalim Nelly dam doški son giedaides ja čirroi.

Dam aige leime moai Sam Mullerin šaddam oappasaža. Son lavvi bardi suobmanin jærrat must, jogo ni leimek fuobmašam suollagid, vaiko son burist diđi moft ašsek manne. Moaddé gærde masa hæitam su lutte fidnamest, mutto im dakkam dadde dam.

Ovta bæive muittalim Nelly, atte mon aigom gæččalit giddafattet suollagid, vai bæsam gagjot du aše gudne. Son šaddai sagga illoi ja anoi algget dallan dam bargo.

Mon assim ovta vistes moadde lavke erit poastakontorest. Ovta ækked rakadim mon senga ovta čikki vistes, lokkadim kontora ja mannim ruoktot nuftgo davalaš. Go mon doivvom, atte buokak legje nokkam, njakim mon lanjastam olgus ja mannim poastakontor uksi, maid mon ravastim sivost, ja njakim sængasam daina aiggomušain atte gocet jos suola boatta vai son gavdna mu doaimatusast.

Mon legjim muittalam Nelly dam man lakai mon aiggom fattet suollag, ja son miedeti dasa burist.

Go mon vällajim dam stuora kontorest sottem mon gievrat nakkar vuostai, mi ija aige dattoi vuoiggadvuodast. Jurda, atte bæstet vigites olbma gudne ja sëmmas varjalet su bærraš likko, doalai mu goccen. Dimo læi masa 12 go mon gullim jiena, manditi varra soaiget.

Go mon gullim čovdag jorra-

men uvsast jorggalim uvsu gullui ja gulddalim. Læigo vejolaš atte hrr. Nixonest læi mikkege dakkamuššan dam aige birrambæivest kontorest? Læigo vissa son ješ, gi læi suola?

Moadde čalbmeravkkakeme mannel dovddim atte im læm šat okto kontorest, vaiko mon vela im oaidnam maidege go læi nu sævnjad. Bræva skapa læi bigjum ovta čikki. Mon oidnim skapa dam sajest, gost mon vällajim. Manno, mi aido dam boddost baiti glasa karmi, čuovgai dam sagjai. Mon dittim gosa Nixon læi čiekkam banko-brævaid, dastgo mon legjim moaidnam su lokkadamen ouddalgo manai.

Mu vaibmo doargesti, go mon vurdidim su boattet lagabuidi. Mon gullim moadde lavke. Mon darkujim garraset ja oidnim ovta hame mannamen diska duokkai ja glasa lusa lakkamemen. Gi læi dat? Jogo dat duodai læi Thomas Nixon?

Mon njuikkijim bajas doppiin diti rievvara, gutte læi alggam gæčadet brævaid, mak skapast legje. Mutto nubbe čalbmeravkkalæmest čuožžastim dego giddanavllijuvvum lattai. Dat person, gutte læi boattam sisa kontori, læi dat čabba Nelly Nixon ješ.

Im dattom jakket čalmidassan.

(Loappa boatte nummarest).

Samegiel bibalak ja „Dat ucca lavllagirjaš,“ maid G. F. Lund læ olgusaddam, læ oažžomest must. Samegiel bibal maksa poastast sadijjuvum kr. 3.00 gappalak, ja lavllagirjek 30 øra gappalak poastast sadijjuvum.

Oaste čallus munji jogo Same-daihe Darogilli.

Skrædder Aslaksen, Hammerfest.

## Loga dam!

A. Larsen samegiel muittalus girje „Bæivve-Alggo“ læ dal olgusboattam. Dam girjest læ 80 bæle ja maksa kr. 1,10, porto 5 øra.

Girje satta dinggujuvut mu bokte.

A. Larsen,

Repparfjord, Finmarken.

»Nuorttanaste« čalle, prenttejægje ja olgusadde læ

Ole Andersen, Sigerfjord, Vesteraalen.